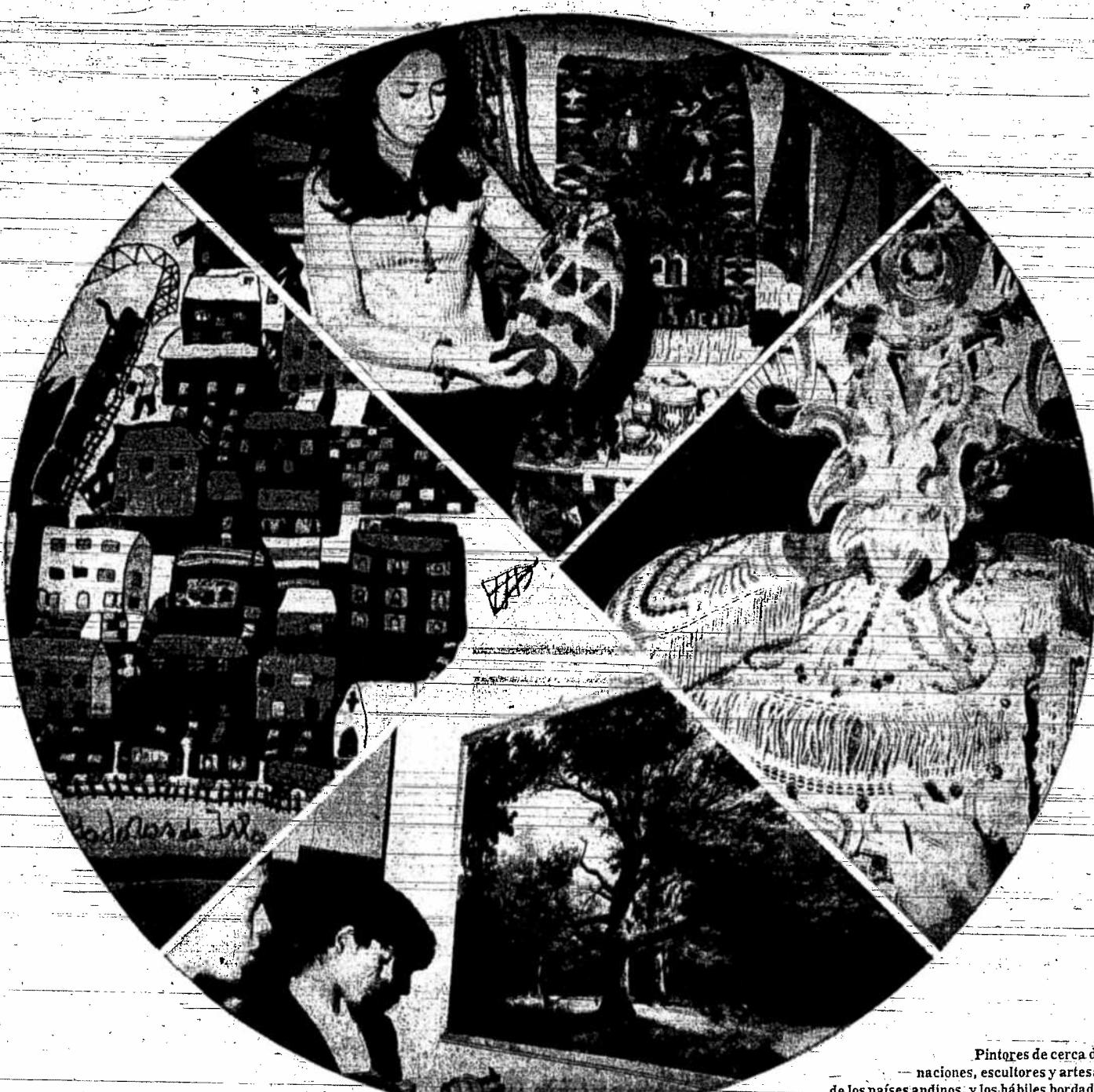


ARTE INSOLITO EN UNCTAD III



Pintores de cerca de 50 naciones, escultores y artesanos de los países andinos, y los hábiles bordadoras de Isla Negra, realizaron con su expresión la UNCTAD III.

Por Luis Martínez M.

San Blas es un santuario de campañas con voz de terciopelo; antiguo reducto de incas y montoneros de manos esmaltadas de sangre...

San Blas es un escenario de lo insólito. En su plaza libraron batallas San Gabriel y Satán, delimitando sus respectivos sectores de influencia, y el choque de sus aceros aún se escucha en el fondo de las noches lóbregas. Los bohemios se codean con decapitados en busca de su cabeza, gallos diabólicos con espolones de fuego y enanos de colores que emergen del subsuelo?

Estos decapitados en pos de sus cabezas, los flamíferos gallos diabólicos y los multicolores enanos que salen de la tierra, citados en un artículo de la revista artesanal "Kamaq", del Perú, están ahí en Chile.

Llegaron del mismo santuario de San Blas descrito por "Kamaq", lugar donde hoy trabajan artistas prestigiosos como Edilberto Mérida e Hilario Mendivil.

Los "monstruos" de Mérida, tallados en barro bajo formas espeluznantes, constituyeron uno de los más llamativos aportes del Perú para la

Exposición de Artesanía Andina que se muestra en el zócalo del edificio de la UNCTAD III. En la actualidad sólo queda uno de ellos como exponente del notable arte del maestro de San Blas. Los demás fueron virtualmente arrebatados por el público tan pronto se abrió la exposición en la Tercera Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo.

Igual suerte corrieron las esculturas de Maguey, tela y yeso policromo de Hilario Mendivil.

La exposición de la artesanía peruana en la UNCTAD III está lada a lado con la de los otros países andinos, Bolivia, Colombia y Ecuador, además naturalmente, de Chile.

La Exposición Andina juntamente con la Muestra Pictórica Mundial del Museo de Bellas Artes y las impresionantes telas de las Bordadoras de Isla Negra representan la colaboración de los artistas de más de cuarenta países para realizar la celebración en Chile de una conferencia de la magnitud de la UNCTAD.

Entre ellos figuran nombres mundialmente conocidos como Hans Haacke, Pierre Soulages y Arman, de Francia; y Ben Nicholson, de Gran Bretaña.

Singularmente atractivos son, asimismo, un "Adán y Eva" del japonés Ay-O, una

seráfica mujer del sudvietnamita Tudeyen Wank, y un "Pescador de Noche", del guyanés Andrew Lyght.

Mario Campusano, de Bolivia, Rubén Valentín, del Brasil; Luis Guevara Moreno, de Venezuela; Salatino, Stefan y Machado, de

Argentina; Martínez y Santos, de Cuba; Guillermo Pérez, de la República Dominicana; Correal y Góngora, de Colombia, y Ángel Yegros, de Paraguay representan a la América Latina en sus más variadas formas artísticas.

Otros artistas, entre ellos el español Joan Miró, han formado un Comité de Solidaridad

para obsequiar obras a Chile a fin de que se incorporen al acervo artístico del país. Com ellos se abrió en fecha próxima una "Muestra maestra" de estas expertas artesanas chilenas no estalló allí, sin embargo. Cuelga en una de las grandes murallas del edificio central de la

Artes abrae también a

centenares de personas diariamente la "Expo-

sición de Telas de las bordadoras de Isla Negra. La "obra maestra" de estas expertas artesanas chilenas no estalló allí, sin embargo. Cuelga en una de las grandes murallas del edificio central de la

UNCTAD, en la Avenida Bernardo O'Higgins.

Las bordadoras de Isla Negra, hoy conocidas en todo el país, son el resultado de una organización que no tiene muchos años.

Una vecina de ese balneario de la costa

central, Leonor Sobrino de Vera, manifestó que, como residente de ese lugar durante 35 años, conoció los trabajos que, aisladamente, hacían algunas mujeres de los alrededores en sus ratos de ocio, en especial durante el invierno. Después de muchos esfuerzos, logró organizar a cerca de veinte de ellas para formar una especie de "gremio de bordadoras". Todas ellas expertas en el manejo de las agujas de bordar, pronto sorprendieron por la espontaneidad, colorido y autenticidad de sus trabajos.

Actualmente integran la "cofradía" del bordado isleño 37 mujeres y al éxito alcanzado en Santiago, donde todas sus telas se vendieron en los dos primeros días de exposición, se sumará ahora uno de categoría mundial. El 22 de mayo expondrán sus obras en el Instituto de Artes Contemporáneas de Londres, en la misma sala donde se exhibieron los cuadros de Picasso con ocasión de su noveno cumpleaños.

Las telas de las bordadoras de Isla Negra, son de una simplicidad extraordinariamente digna. Las artistas populares, en su mayoría de lo que podría llamarse "edad adulta", revelan en sus telas bordadas esa "auténtica visión artística de temática náutica" escuchada en el pabellón boliviano del Grupo Artesanal Andino.

La Plaza de San Antonio, de Narcisa Catalán, muestra un aspecto del activo puerto chileno con matices y detalles posiblemente desconocidos a sus propios pobladores.

Bordados a mano, con telas multicolores y sobre telas de lino o tocuyo, dan a conocer un Chile ignorado pero patéticamente real. "Mi chacra", de Tránsito de Pérez; "Boda en El Totoral", de Elena Alvarez; "La trilla", de Florencio Canelo, o "Almuerzo bajo el parrón", ensamblan todo un capítulo costumbrista.

Un cierto toque de patetismo está expresado particularmente en "La higuera", de Manuela Pérez, y en "Incendio en el bosque", de Teresa Ureta. El primero fue hecho como un homenaje postumo a dos pequeños hijos de la Sra. Pérez que murieron con diferencia de escaso tiempo. La artista popular pudo comprarles un nicho con el dinero obtenido por la primera tela que había bordado. Una negra higuera, al lado de una modesta casa rural, subraya el lugar donde jugaban preferentemente los dos niños.

"Incendio en el bosque" marca las impresiones de su autora, Teresa Ureta, al ser testigo de una tragedia que consumió varias propiedades campesinas en febrero de este año. Con simplicidad casi de historieta infantil, la tela "grita", sin embargo, la dureza de una noche horrible.

Donde aquí se gobierna Chile. Edificio Diego Portales. Por primera vez un periodista entra al espacio presidencial. Cómo se maneja una sala de 22 metros de ancho, 50 de fondo y una altura de 70 mts. Intimidades de la Casa de Gobierno piso por piso. La Casa Militar y los Bicocas Presidenciales conforman todo un equipo de apoyo al Jefe del Estado. Crónica

78 Julio 9 27

En el Orden del Día se aprueba en general, sin discusión, el proyecto de ley en segundo trámite, informado por las Comisiones de Hacienda y de Gobierno, relativo a MODIFICACION-DE LA LEY N° 17.371 SOBRE TELEVISION NACIONAL. Pasa a Comisión para segundo informe, para haber sido materia de diversas indicaciones.

También sin debate se aprueba en general el proyecto de ley iniciado en moción de los Senadores señores Aguirre-Dopolo, Balla, Bossay, Hamilton y Juliette e informado por la Comisión de Gobierno, que DEFINE EL CONCEPTO DE EMPRESAS PERIODISTICAS Y DICTA NORMAS SOBRE SU PRONUNCIAMIENTO.

Se discute el proyecto de ley en tercero, trámite constitucional, que modifica la Ley de Seguridad Interior del Estado en lo relativo al CONTROL DE ARMAS Y ELEMENTOS SIMILARES.

Se pone en debate la enmienda introducida por la Cámara al inciso primero del artículo 1º relativo a exigencia de autorización de la Dirección de Recubrimiento y Estadística para poseer determinadas armas consistente en suprimir las expresiones "a), b)".

El señor CARMONA sugiere que se rechace la modificación, que a su juicio equivaldría a derribar todo el proyecto de ley, pues implicaría que cualquier persona

pudiera adquirir armas de fuego mejores, inscribirlas y no requerir permiso para poseerlas, lo que impediría todo control sobre la materia.

Se rechaza la enmienda, con el voto del señor Teitelboim, contrario al rechazo.

Se aprueba la que recas en el inciso segundo del mismo artículo 4º y que consiste en intercalar, a continuación del término "fabricar", lo siguiente: "hacer instalaciones para producir".

Se aprueba la modificación que substituye, en el inciso primero del artículo 5º (sobre inscripción ante la autoridad competente de ciertas armas de fuego), la expresión final, que dice: "éstá teniendo su domicilio principal", por "se guardan las armas".

Se discute la que consiste en suprimir en el artículo 19 (excluyente a tramitación de los procesos a que dieren lugar los delitos previstos en el Título anterior) la letra b), que dice: "Las encargadoras de recaudar las resoluciones que nieguen lugar a la libertad provisional no podrán ser objeto del recurso de apelación".

El señor CARMONA propone rechazar la enmienda, atendida la finalidad que por dicha letra se persigue: que el procedimiento sea rápido, y lomando en cuenta que existe en contra de tales resoluciones el recurso de queja, que hace innecesario el de apelación.

Se rechaza la supresión y queda terminada la discusión del proyecto.

Se levanta la sesión.

Dr. Raúl Valenzuela García, Jefe de la Redacción del Senado.

SENADO

VERSIÓN EXTRACTADA OFICIAL

316. LEGISLATURA

Sesión 69, a, especial, en miércoles 6 de septiembre de 1972, de 11.02 a 12.30. Presidencia del señor Ignacio Palma Vicuña. Secretario, el señor Pelagio Figueroa Toro.

Durante la Cuenta el señor VALENTE, por encargo del señor Montes y los Diputados de la zona, solicita tramitar el respectivo acuerdo de Comités para tratar en la sesión ordinaria de hoy (miércoles 6) el proyecto de ley de la Cámara que establece un IMPUESTO A FAVOR DE COMUNAS DONDE SE ENCUENTRAN YACIMIENTOS CARBONÍFEROS, y al cual la Comisión de Hacienda solo le hizo una enmienda de carácter formal.

El señor PALMA (Presidente) señala que la Mesa consideró (al petitorio), pero que no pudo adoptarse acuerdo en esta oportunidad por tratarse de una sesión especial.

En el Orden del Día se constituye la Sala en sesión secreta para discutir el proyecto de acuerdo propuesto en un mensaje del Presidente de la República, que aprueba el TRATADO GENERAL SOBRE SOLUCIÓN JUDICIAL DE CONTROVERSIAS ENTRE CHILE Y ARGENTINA, con informe de la Comisión de Relaciones Exteriores.

Se levanta la sesión.

Dr. Raúl Valenzuela García, Jefe de la Redacción del Senado.

SENADO

VERSIÓN EXTRACTADA OFICIAL

316. LEGISLATURA

Sesión 70, a, ordinaria, es miércoles 6 de septiembre de 1972, de 16.13 a 19.42. Presidencia de los señores Ignacio Palma Vicuña, Presidente, y Luis Papic Ramos Vicepresidente, Secretarios, el señor Pelagio Figueroa Toro, y el Prosecretario, señor Daniel Egas Malamala.

Durante la Cuenta se califica de "simple" la nueva urgencia hecha presente por el Ejecutivo para el despacho del proyecto relativo a MODIFICACION DE LEY SOBRE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS Y CHEQUES.

El señor VALENTE pide tramitar un acuerdo de Comités para tratar, hoy, el proyecto de la Cámara que establece un IMPUESTO EN FAVOR DE MUNICIPALIDADES DE COMUNAS EN QUE SE ENCUENTRAN YACIMIENTOS CARBONÍFEROS.

El señor PALMA (Presidente) hace presente que se recabará el acuerdo respectivo.

En Facil Despacho continúa la discusión del proyecto en segundo trámite sobre DENOMINACION DE LA CASA NACIONAL DE LA CULTURA - GABRIELA MISTRAL, AL EDIFICIO EN QUE FUNCIONÓ UNCTAD III.

LA VIOLENCIA EN LAS PRÁCTICAS POLÍTICAS

El señor CONTRERAS manifiesta que ayer hizo presente la inconveniencia de modificar lo prescripto por el decreto 1.230.

Explica que ese decreto creó un consejo para coadyuvar en la administración de ese centro cultural, consejo presidido por el

ministro de cultura, cumplir lo que le señala la ley.

Entre sus funciones, deberá proponer las normas generales de uso del centro, las medidas tendientes a velar por su mantenimiento físico, la inversión de los fondos de que dispone, el uso que se dará a algunas dependencias del grupo arquitectónico, en general, todas las decisiones necesarias para que ese centro cultural cumpla los fines que le señala la ley.

Considera que las normas del mencionado decreto son completas y, por lo mismo, resulta innecesaria una ley especial.

Estima aprobable aprobar el artículo 1º, como un homenaje a la poeta Gabriela Mistral, pero considera que el resto de la iniciativa no tiene mayores fundamentos, máxime si se tiene presente que el referido decreto contiene todas las decisiones necesarias para el funcionamiento y conservación de la iniciativa.

El señor NOEMI dice que este proyecto tiene la virtud de abrir un paréntesis refrescante en medio del intenso ajetreo legislativo, más aún si se considera que diariamente caen pisotados los valores morales que sirvieron de inspiración a la vida de cada uno, aparte de que, con repugnancia de cristianismo y democracia, se recibe la noticia de lo que ocurrió en las Olimpiadas, donde el odio fue introducido por un grupo de fanáticos que perdieron el alma para convertirse en bestias irracionales. Agrega que cuando se observa con humor cómo en Chile se simboliza la semilla que divide a los chilenos y se comprueba cómo brota el odio en esta tierra, el mandatario tratará este proyecto, que es una locura, para producir.

Se aprueba la modificación que substituye, en el inciso primero del artículo 5º (sobre inscripción ante la autoridad competente de ciertas armas de fuego), la expresión final, que dice: "éstá teniendo su domicilio principal", por "se guardan las armas".

Se discute la que consiste en suprimir en el artículo 19 (excluyente a tramitación de los procesos a que dieran lugar los delitos previstos en el Título anterior) la letra b), que dice: "Las encargadoras de recaudar las resoluciones que nieguen lugar a la libertad provisional no podrán ser objeto del recurso de apelación".

El señor CARMONA propone rechazar la enmienda, atendida la finalidad que por dicha letra se persigue: que el procedimiento sea rápido, y lomando en cuenta que existe en contra de tales resoluciones el recurso de queja, que hace innecesario el de apelación.

Se rechaza la supresión y queda terminada la discusión del proyecto.

Se levanta la sesión.

Dr. Raúl Valenzuela García, Jefe de la Redacción del Senado.

SENADO

VERSIÓN EXTRACTADA OFICIAL

316. LEGISLATURA

Sesión 69, a, especial, en miércoles 6 de septiembre de 1972, de 11.02 a 12.30. Presidencia del señor Ignacio Palma Vicuña. Secretario, el señor Pelagio Figueroa Toro.

Entre sus funciones, deberá proponer las normas generales de uso del centro, las medidas tendientes a velar por su mantenimiento físico, la inversión de los fondos de que dispone, el uso que se dará a algunas dependencias del grupo arquitectónico, en general, todas las decisiones necesarias para que ese centro cultural cumpla los fines que le señala la ley.

Adhiere a las palabras del señor Noemí, expresando su seguridad de que el señor Senador, por su espíritu democrático, al igual que otros colegas, colaborarán para poner término al clima tenso reinante en Chile y evitar que suceda algo similar a lo acontecido en Munich.

Considera que las normas del mencionado decreto son completas y, por lo mismo, resulta innecesaria una ley especial.

Estima aprobable aprobar el artículo 1º, como un homenaje a la poeta Gabriela Mistral, pero considera que el resto de la iniciativa no tiene mayores fundamentos, máxime si se tiene presente que el referido decreto contiene todas las decisiones necesarias para el funcionamiento y conservación de la iniciativa.

El señor TEITELBOIM, a propósito de las expresiones de los señores Noemí y Gumiucio y de los últimos acontecimientos internacionales, señala que el último sitio donde se pensaba que podía llegar el huracán doméstico, que se acercó a través de la parte considerable del mundo era el de las olimpiadas, porque éstas concentran a representantes de todos los hombres y son un factor de unidad mundial.

Cree que un mal trato de locura y de Irenevaldo, y aniquilador amenaza a la humanidad que nunca, y por eso piensa que es indispensable levantar el ánimo nacional y que en el mundo se genere una corriente para detener los estallidos del réncor y el deseo de venganza.

Concorda con el señor Senador que evoca el nombre de Gabriela Mistral como símbolo de la paz entre los hombres, porque ella, en una ocasión memorable, a través de un pequeño mensaje que dio la vuelta al globo, hizo un llamamiento a todos los hombres de buena voluntad para que, por sobre todo, hicieran prever el imperativo de evitar que la humanidad se autodestruyera, en una época en que el holocausto atómico gravitaba sobre el mundo con un riesgo apocalíptico.

Añade que, por lo mismo, su punto de vista es que, en el caso de acuerdo, se deba aprobar el nombre de Gabriela Mistral para el complejo arquitectónico donde funcionó la UNCTAD III.

Subraya que hasta ponerle el nombre de una mujer para dar belleza al edificio, porque el hombre es más grande al lado de que ella y Pablo Neruda son unos muertos: primero, con la madre de los chilenos que han recibido el que lo guía; luego, con la novia que lo estimula; después, con las amistades que se han allanado entre los tres latinoamericanos que han alcanzado ese laurel de significación universal.

Adhiere a las palabras de repudio del señor Noemí, comprendidas en un afán realizador por el señor Gumiucio, en el sentido de que es previsible, para las autoridades, que se den los mismos chilenos que él y su esposa, como éstas, que calificó de violencia, se hagan cargo de la iniciativa.

Destaca que Gabriela Mistral se enorgullece de llevar sangre chilena y de que divide a los chilenos y se comprueba cómo brota el odio en esta tierra, el mandatario tratará este proyecto, que es una locura, para producir.

Se discute la que consiste en suprimir en el artículo 19 (excluyente a tramitación de los procesos a que dieran lugar los delitos previstos en el Título anterior) la letra b), que dice: "Las encargadoras de recaudar las resoluciones que nieguen lugar a la libertad provisional no podrán ser objeto del recurso de apelación".

El señor CARMONA sugiere que se rechace la modificación, que a su juicio equivaldría a derribar todo el proyecto de ley, pues implicaría que cualquier persona

pudiera adquirir armas de fuego mejores, inscribirlas y no requerir permiso para poseerlas, lo que impediría todo control sobre la materia.

Se rechaza la enmienda, con el voto del señor Teitelboim, contrario al rechazo.

Se aprueba la que recas en el inciso segundo del mismo artículo 4º y que consiste en intercalar, a continuación del término "fabricar", lo siguiente: "hacer instalaciones para producir".

Se aprueba la modificación que substituye, en el inciso primero del artículo 5º (sobre inscripción ante la autoridad competente de ciertas armas de fuego), la expresión final, que dice: "éstá teniendo su domicilio principal", por "se guardan las armas".

Se discute la que consiste en suprimir en el artículo 19 (excluyente a tramitación de los procesos a que dieran lugar los delitos previstos en el Título anterior) la letra b), que dice: "Las encargadoras de recaudar las resoluciones que nieguen lugar a la libertad provisional no podrán ser objeto del recurso de apelación".

El señor CARMONA propone rechazar la enmienda, atendida la finalidad que por dicha letra se persigue: que el procedimiento sea rápido, y lomando en cuenta que existe en contra de tales resoluciones el recurso de queja, que hace innecesario el de apelación.

Se rechaza la supresión y queda terminada la discusión del proyecto.

Se levanta la sesión.

Dr. Raúl Valenzuela García, Jefe de la Redacción del Senado.

SENADO

VERSIÓN EXTRACTADA OFICIAL

316. LEGISLATURA

Sesión 69, a, especial, en miércoles 6 de septiembre de 1972, de 11.02 a 12.30. Presidencia del señor Ignacio Palma Vicuña. Secretario, el señor Pelagio Figueroa Toro.

Entre sus funciones, deberá proponer las normas generales de uso del centro, las medidas tendientes a velar por su mantenimiento físico, la inversión de los fondos de que dispone, el uso que se dará a algunas dependencias del grupo arquitectónico, en general, todas las decisiones necesarias para que ese centro cultural cumpla los fines que le señala la ley.

Adhiere a las palabras del señor Noemí, expresando su seguridad de que el señor Senador, por su espíritu democrático, al igual que otros colegas, colaborarán para poner término al clima tenso reinante en Chile y evitar que suceda algo similar a lo acontecido en Munich.

Considera que las normas del mencionado decreto son completas y, por lo mismo, resulta innecesaria una ley especial.

Estima aprobable aprobar el artículo 1º, como un homenaje a la poeta Gabriela Mistral, pero considera que el resto de la iniciativa no tiene mayores fundamentos, máxime si se tiene presente que el referido decreto contiene todas las decisiones necesarias para el funcionamiento y conservación de la iniciativa.

El señor TEITELBOIM, a propósito de las expresiones de los señores Noemí y Gumiucio y de los últimos acontecimientos internacionales, señala que el último sitio donde se pensaba que podía llegar el huracán doméstico, que se acercó a través de la parte considerable del mundo era el de las olimpiadas, porque éstas concentran a representantes de todos los hombres y son un factor de unidad mundial.

Cree que, más que con palabras, es preciso trabajar activamente para impedir ese enfrentamiento, porque los trabajadores han transmitido un mensaje de unidad, que solo conducen al conflicto.

Adhiere a las palabras del señor Noemí, expresando su seguridad de que el señor Senador, por su espíritu democrático, al igual que otros colegas, colaborarán para poner término al clima tenso reinante en Chile y evitar que suceda algo similar a lo acontecido en Munich.

Considera que las normas del mencionado decreto son completas y, por lo mismo, resulta innecesaria una ley especial.

Estima aprobable aprobar el artículo 1º, como un homenaje a la poeta Gabriela Mistral, pero considera que el resto de la iniciativa no tiene mayores fundamentos, máxime si se tiene presente que el referido decreto contiene todas las decisiones necesarias para el funcionamiento y conservación de la iniciativa.

El señor TEITELBOIM, a propósito de las expresiones de los señores Noemí y Gumiucio y de los últimos acontecimientos internacionales, señala que el último sitio donde se pensaba que podía llegar el huracán doméstico, que se acercó a través de la parte considerable del mundo era el de las olimpiadas, porque éstas concentran a representantes de todos los hombres y son un factor de unidad mundial.

Cree que, más que con palabras, es preciso trabajar activamente para impedir ese enfrentamiento, porque los trabajadores han transmitido un mensaje de unidad, que solo conducen al conflicto.

Adhiere a las palabras del señor Noemí, expresando su seguridad de que el señor Senador, por su espíritu democrático, al igual que otros colegas, colaborarán para poner término al clima tenso reinante en Chile y evitar que suceda algo similar a lo acontecido en Munich.

Considera que las normas del mencionado decreto son completas y, por lo mismo, resulta innecesaria una ley especial.

Estima aprobable aprobar el artículo 1º, como un homenaje a la poeta Gabriela Mistral, pero considera que el resto de la iniciativa no tiene mayores fundamentos, máxime si se tiene presente que el referido decreto contiene todas las decisiones necesarias para el funcionamiento y conservación de la iniciativa.

El señor TEITELBOIM, a propósito de las expresiones de los señores Noemí y Gumiucio y de los últimos acontecimientos internacionales, señala que el último sitio donde se pensaba que podía llegar el huracán doméstico, que se acercó a través de la parte considerable del mundo era el de las olimpiadas, porque éstas concentran a representantes de todos los hombres y son un factor de unidad mundial.

Cree que, más que con palabras, es preciso trabajar activamente para impedir ese enfrentamiento, porque los trabajadores han transmitido un mensaje de unidad, que solo conducen al conflicto.

Adhiere a las palabras del señor Noemí, expresando su seguridad de que el señor Senador, por su espíritu democrático, al igual que otros colegas, colaborarán para poner término al clima tenso reinante en Chile y evitar que suceda algo similar a

SENADO

(Viene de la pág. 11)

datario y de los personeros del actual Gobierno.

Manifiesta que es un error pretender señalar a alguien en particular como culpable de la corriente de odio y violencia que vive Chile, sin meditar cada cual, porque quizás todos comparten la responsabilidad de lo que pasa, por la opinión, comentario o por la intervención que cada persona tiene cada día.

Rechaza categóricamente el cargo de que los discursos o actos del Presidente de la República sean responsables de la violencia, ya que aceptarlo significaría desconocer su trayectoria parlamentaria de limpidez democrática absoluta y el sentido de sus intervenciones, aparte que es centrar en el otro bando la existencia de la fuente de todo lo que ocurre.

Recuerda que un señor Senador manifestó que en el Senado ha habido algunas demostraciones de como no somos capaces de dialogar sin odio, en circunstancias de que antes de ser Ministro aprendió en el Senado que en un Parlamento democrático sólo hay un nivel para hablar, el diálogo sereno, respetuoso y patriótico, y que lo demás no corresponde a una institución del prestigio y trayectoria del Congreso chileno.

Solicita que todos reflexionen y no se preocupen de ver la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio, porque quizás todos "estamos llevando la viga en el propio".

Dice que los actos oficiales del Ejecutivo están claramente guiados por el propósito de evitar la guerra civil, lo cual se ha repetido hasta la majadería; que el Movimiento Popular no necesita de la guerra civil, porque cree en su propia fuerza y en la fuerza de la democracia y de la institucionalidad chilenas, más que muchos otros sectores que dicen defenderlas; y que constan en que podrán hacer caminar al país por la única senda posible, digna y compatible con la historia de Chile, que, pese a quien pese, continuará siendo una demostración difícil de emular, en cuanto a la vigencia de la libertad y de la democracia; sin odio, porque no lo desean, y sin violencia, porque no la predicen.

Pide que la serenidad vuelva a los espíritus de todos, porque éste es un lugar apropiado para decirlo, ya que los Senadores son la "élite" política de Chile y tienen una proyección nacional que deben usar para calmar los ánimos y para que el país vuelva al cauce que todos, sin excepción, señalan como el único deseable.

En el Tiempo de Volaciones, y en sesión secreta, se rechaza la PETICION DE DESAFUERO formulada en contra del Gobernador de Melipilla, don Luis Sandoval Sáez, por don Pedro Uribe Concha.

Seguidamente, se discute la indicación del señor Pablo tentiente a insertar en el texto del discurso que pronunció en Incidentes de la sesión de ayer la DECLARACION DEL MAYOR DE CARABINEROS JUAN VALENZUELA SOBRE LOS ACONTECIMIENTOS EN QUE SE PRODUJO LA MUERTE DEL CABO ARUGA CUEVAS.

El señor MONTES se opone, para no perjudicar el desarrollo del proceso que instruye la Fiscalía Militar sobre los acontecimientos de que se trata, proceso del que forma parte esa declaración; y también porque ésta ya apareció en la prensa de Concepción, así como en el texto de un discurso pronunciado por el señor García en el Senado.

El señor RODRIGUEZ vota que no, porque ésta sería la segunda vez que se publicaría la declaración en una versión del Senado, lo que significaría un doble gasto, hacia el que llama la atención de la Mesa.

El señor CHADWICK se opone también, por las razones dadas por el señor Rodríguez y atendido el propósito avieso que a su juicio inspira la indicación: desfigurar los hechos mediante el testimonio de un hombre que no los observó con tranquilidad. Agrega que lo que se pretende es parte de un juego político por el que se quiere culpar al Partido Socialista de sucesos que no le son imputables.

—Se aprueba la indicación, por 14 votos contra 7.

Con el voto contrario de los Senadores socialistas, se aprueba la indicación del señor Morales Adriásola para insertar en el texto del discurso que pronunció en Incidentes de la sesión de ayer CUATRO FOTOGRAFIAS RELATIVAS AL DESASTRE CÍMICO EN PUNTA ARENAS.

(Continuará)
Dr. Raúl Valenzuela García,
Jefe de la Redacción del Senado

SENADO

VERSION EXTRACTADA OFICIAL.

316.a LEGISLATURA.

Sesión 72.a, especial en jueves 7 de Septiembre de 1972, de 11:14 a 11:27. Presidencia del señor Ignacio Palma Vicuña. Secretario, el señor Pelagio Figueroa Toro.

—En sesión secreta, el Senado adopta resolución favorable sobre el proyecto de acuerdo, propuesto en un mensaje del Presidente de la República, que aprueba el TRATADO GENERAL SOBRE SOLUCION JUDICIAL DE CONTROVERSIAS ENTRE LA REPUBLICA DE CHILE Y LA REPUBLICA ARGENTINA, suscrito en Buenos Aires el 5 de abril de 1972.

—Se levanta la sesión.
Dr. Raúl Valenzuela García,
Jefe de la Redacción del Senado.

El Ingenio Chileno en La Construcción del Edificio de la UNCTAD

Para sortear los múltiples obstáculos a que se vieron enfrentados los técnicos chilenos en la construcción del edificio de la UNCTAD, debieron recurrir a todo el ingenio de que hace gala el trabajador chileno.

La premura del tiempo demandó hacer la estructura metálica más grande del país en sólo nueve meses; les obligó a idear métodos fuera de lo tradicional que permitieran aprovarchar integralmente las horas hombre de que disponían.

En el edificio de "La Placa" que es prácticamente propiamente tal de la Conferencia, se trabajó simultáneamente en las oficinas mineras y en la techumbre. Los grandes pilares que sostienen la estructura y que están enterrados 6 metros abajo de tierra hicieron posible acortar los plazos de ejecución que no se dejó considerar que se pudiera instalar las paredes dentro de la "Placa" para colocar el techo.

Para eliminar el siempre latente peligro de los terremotos se debió recurrir a vigas con bisagras para darle plasticidad al edificio. Al igual que en la simplicidad las vigas que

tienen la techumbre estén unidas mediante bisagras al resto del conjunto, lo que permite que la estructura oscile independientemente en caso de un sismo evitando así un quiebre total.

En la Torre, que es el edificio destinado al Secretariado y que tiene su estructura metálica a la vista se recurrió al óxido que invade cualquier metal expuesto a la atmósfera y que siempre ha sido un dolor de cabeza para los ingenieros, como elemento decorativo y protector.

A fin de evitar la sensación de vértigo que debía sentir el personal trabajando a 70 metros de altura, se pusieron quebradas vistas que son los barrotes que se aprecian desde el exterior y que sin impedir la visibilidad dan por su estructura y proximidad una sensación de seguridad.

LA PLACA

El edificio de "La Placa" es el más bajo y que se encuentra dentro de la Alameda, sobre la calle Presidente Arturo Prat. Tiene tres pisos, sala de conferencias, sala de prensa, sala de exposiciones, biblioteca, guardería y sala de estar.

En el segundo piso, ya al nivel de la Alameda, está el gran hall central al que se llega por una escalera monumental y que está coronado con un gran tragaluz con un mosaico de cristal en su techo.

También en este piso se ubica la Sala de Plenarios para 3.500 personas, con galerías para observadoras y periodistas con sus respectivas acomodaciones.

La estructura de "La Placa" está totalmente terminada y en este momento se está procediendo a su abajamiento y culminando los detalles finales.

Alende agradeció públicamente la deferencia de la nación, quien le señaló que la decisión argentina no afectaría el acuerdo que Chile y Argentina suscribieron el año pasado para la solución de la controversia sobre el Canal Beagle.

Ese acuerdo fue firmado en virtud del primer encuentro que ambos Mandatarios tuvieron en la ciudad de Salta, en julio de 1971.

CON VELASCO

El Presidente Alende trató de asegurar también telefónicamente a su colega peruano Juan Velasco Alvarado que adoptaría drásticas sanciones contra los funcionarios chilenos responsables de las vejaciones a cinco ciudadanos chilenos.

VISITA DE PABLO FARDO
ANTOFAGASTA.— Los Presidentes de Chile, Salvador

regado oficialmente el 3 de abril próximo, pero previamente y durante 10 días todas sus instalaciones, que son realmente monumentales, estarán sometidas a prueba para garantizar el normal funcionamiento de todas sus partes.

Esta unidad está dividida en tres niveles. En el subterráneo se ubican 5 cámaras frigoríficas, estacionamiento para 250 automóviles y 2 calles de circulación más la cocina que podrá servir 600 almuerzos simultáneamente.

En el zócalo, siempre bajo el nivel de la Alameda, se instaló un casino decorado con mil ampolletas colgadas a distintos niveles y en medio de las cuales flota un gran pez de madera de cuatro metros. Mirado desde la sala de estar, el decorado parecerá un cuadro matinal en continuo movimiento.

Allí mismo hay local comercial, la estación del metro y los "camarines" o vestidores. Las dos salas de cine que se ubicaron en el piso inmediatamente superior. A este nivel se adicionan tres salas de conferencias para 200 personas, una biblioteca, guardería y sala de estar.

En el segundo piso, ya al nivel de la Alameda, está el gran hall central al que se llega por una escalera monumental y que está coronado con un gran tragaluz con un mosaico de cristal en su techo.

También en este piso se ubica la Sala de Plenarios para 3.500 personas, con galerías para observadoras y periodistas con sus respectivas acomodaciones.

La estructura de "La Placa" está totalmente terminada y en este momento se está procediendo a su abajamiento y culminando los detalles finales.

DESTINO FUTURO

Lógicamente las instalaciones del conjunto tendrán una utilidad práctica luego que terminen las dieciséis fases de la UNCTAD.

En la torre se instalarán las dependencias de la Caja Central de Ahorro y Préstamo, de la Oficina de Planeación Nacional y de administración de "La Placa". Esta será destinada al Centro Cultural y Artístico de Chile, donde se podrán realizar actividades sociales y manifestaciones culturales.

También estará a disposición de congresos y conferencias nacionales e internacionales que se desarrollen en el futuro en el país.

El Presidente podrá votar las medidas que aprueba hoy el Congreso tras un prolongado debate, pero se considera improbable que lo haga. Bordberry ha solicitado al Parlamento una legislación sustitutiva que mantenga en vigencia algunos aspectos



Estas son las instalaciones de "La Placa", donde se realizarán las deliberaciones de la UNCTAD. En segundo plano se alcanza a apreciar parte de la torre destinada al secretariado. El conjunto tiene características propias introducidas por los técnicos chilenos en su construcción apremiados por el escaso tiempo de que disponen para entregar las obras.

Estado de Sitio Fue Levantado en Uruguay

Allende Respaldó

(De la Primera Página)

y que no aceptaría, que se cambiaron las reglas del juego por una simple mayoría. No aceptaremos, dijo, que queran cambiar el régimen presidencial por el régimen parlamentario.

«Aplastaremos», afirmó a continuación, toda tentativa sedicosa para siempre y completamente». Pero, agregó también que «haría lo posible o lo imposible para evitar un enfrentamiento». «No queremos accentuar, expresó, el proceso de diferencias que existe entre los chilenos».

En otro aspecto de su improvisación, Allende agradeció a "El Mercurio" haberse podido informar sobre el informe de la Sociedad de Fomento Fabril referente al Índice de crecimiento industrial de 1971. Se extendió sobre las cifras de este informe para reafirmar que en 1971 había existido un gran aumento en la producción de bienes de consumo habitual y durables y que la mayor demanda se había debido a la redistribución del ingreso.

VISITE DE PABLO FARDO
ANTOFAGASTA.— Los Presidentes de Chile, Salvador

Bordberry infligió hoy un duro golpe al levantar las medidas provisionales de seguridad, un virtual Estado de Sitio, que regían en el Uruguay desde junio de 1969.

Sesenta y siete de los 68 señadores y diputados que asistieron a la sesión de las dos Cámaras decidieron levantar las restricciones vigentes sobre la libertad de prensa, los derechos sindicales y el derecho de reunión.

Los legisladores también votaron a favor de una moción que proponía la exoneración de los presos políticos, aunque posteriormente hasta fines de abril la cámara para observadoras y periodistas con sus respectivas acomodaciones.

La estructura de "La Placa" está totalmente terminada y en este momento se está procediendo a su abajamiento y culminando los detalles finales.

En la torre se instalarán las dependencias de la Caja Central de Ahorro y Préstamo, de la Oficina de Planeación Nacional y de administración de "La Placa". Esta será destinada al Centro Cultural y Artístico de Chile, donde se podrán realizar actividades sociales y manifestaciones culturales.

También estará a disposición de congresos y conferencias nacionales e internacionales que se desarrollen en el futuro en el país.

El Presidente podrá votar las medidas que aprueba hoy el Congreso tras un prolongado debate, pero se considera improbable que lo haga. Bordberry ha solicitado al Parlamento una legislación sustitutiva que mantenga en vigencia algunos aspectos

decretos y a los extremistas a cambiar de táctica.

Al dispersar las celdulas, se supone, los Tupamaros no sólo ampliarán su radio de acción restringido virtualmente a Montevideo y alrededores hasta no hace mucho, sino que al mismo tiempo obligaría a la dispersión de los dispositivos de seguridad que los acosan.

En los procedimientos mencionados cayeron en manos de la policía alrededor de 30 detenidos, cantidad no muy grande, considerando la magnitud del movimiento.

FRENTE AMPLIO

En esta acción, el Partido Nacional contó además con el sólido respaldo del llamado Frente Amplio, una coalición izquierdista que ganó en noviembre el 20% de los 51 escaños del Senado y 18 de las 99 bancas de la Cámara Baja.

Los nacionalistas cuentan con 12 señores y 40 diputados, mientras la representación de los Colorados en ambas Cámaras es de 14 y 41, respectivamente.

TUPAMAROS

MONTEVIDEO, 10. (UPI)— Los golpes asesinatos en los últimos días a los guerrilleros tupamaros en distintas zonas rurales del país, distantes entre sí, hace presumir a autoridades y observadores que los sedicinosos han dispersado sus celdulas en el interior.

Los golpes, recibidos en pocos días por comandos turanatos en Salto, Juan Lacaze, Minas y finalmente hoy en Mercedes, han sido muy severos y po-

11 de marzo de 1972

Allende se Impuso de Avances en Construcción De Edificios UNCTAD

"Estamos construyendo una revolución, parte de ella es que Uds. puedan terminar oportunamente este edificio, que será el gran loto en la lucha de los pueblos por su libertad". Así lo señaló el Presidente de la República, Salvador Allende, a los trabajadores a cargo de los edificios sede de la UNCTAD III, en la visita que realizó a las obras en la mañana de ayer. El Jefe del Estado recorrió la Torre y la Placa, imponiéndose de sus avances, y luego hizo una vigorosa exhortación a los obreros a esforzarse todavía más, a fin de cumplir este compromiso nacional e internacional.

El Primer Mandatario, a su llegada a la construcción, recibió la bienvenida de la Comisión Chilena, encabezada por su presidente, Felipe Herrera, y de numerosos trabajadores. A estos últimos les expresó: "Vengo a ver si me han cumplido".

Luego visitó la Torre, reconociendo diversas instalaciones e imponiéndose de que estará totalmente terminada hasta el 20 a fines de febrero, y los pisos 21 y 22 quedarán entregados en los primeros días de marzo. En cuanto a la Placa, las obras marchan conforme a los plazos.

El Presidente Allende se reunió luego con la Comisión Chilena y los trabajadores en la gran sala de conferencias, en construcción. El primer orador fue el presidente de la Comisión, Felipe Herrera, quien expresó la alegría y satisfacción de todos por la visita del Primer Mandatario: "Su presencia subraya el compromiso nuestro de cumplir. Todos estamos comprometidos en éste, que va a ser el éxito del pueblo de Chile, del Gobierno Popular".

Apoyo de Central

(De la Página 19)

Se refirió a la forma en que el Gobierno niega que se propone crear haciendas estatales bajo el nombre de centros de reforma agraria, y dijo que los títulos de dominio, que se están entregando no son válidos. A un anuncio de Gobierno no hay nada nuevo en Linares, agregó. "Ni casas, ni escuelas, ni nuevas industrias. Esto es el fruto de la incapacidad. Hay un afán de poder en la Unidad Popular. No creen en la libertad del hombre y en su capacidad para dirigirse a sí mismo. Lo están demostrando en esta campaña, en que nunca se había visto tanta intervención oficialista. El pueblo chileno tiene que contestar con altivez, sin atomizarse, porque la mejor defensa es levantar la frente y decir claramente lo que hace de lo profundo del corazón".

LOS EQUIVOCADOS

De los oradores destacó la intervención del dirigente campesino Diagnéberto Ortega, quien pidió la destitución, inmediata, del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, al que el había sido citado a su despacho,

pular de Chile, del compañero Allende, de todos Uds.". Indicó también que en las semanas que faltan para el comienzo de la Conferencia se pedirá a los trabajadores un sacrificio y cooperación todavía mayor.

TRABAJO VOLUNTARIO

Felipe Herrera exhortó a los obreros a desarrollar un trabajo voluntario todavía mayor, ya que el porcentaje actual alcanza al 40 por ciento de los obreros. También se refirió a la campaña de rumores, nacional e internacional, contra la UNCTAD III: "El único desmentido es cumplir, y con eficiencia, y demostrar que el pueblo y Gobierno de Chile están a la altura de sus responsabilidades".

El dirigente de la CUT Alfonso Jaque habló para realizar la participación de los trabajadores y precisar que estos cumplirán su promesa de entregar las obras antes del plazo fijado. "Desde hoy, la responsabilidad empieza con más intensidad que nunca". El 12 de febrero, la CUT celebra su dieciocho aniversario, y el mejor saludo de la clase obrera debe ser este edificio casi terminado. Cuando esté terminado, será un gran día y podremos decir: ¡Hemos cumplido! Adelante, compañeros! A terminar este edificio antes del plazo fijado.

Por su parte, el ejecutivo de la firma DESCO, Rafael Donoso, también instó a los obreros a trabajar todavía con más ahínco, voluntad y esfuerzo, "para que así pueda llegar el día en que puedan decir: 'cumplí como chileno para que mi patria pudiera cumplir su compromiso'".

SIGNIFICADO DE LA VISITA

Finalmente habló el Presidente de la República, quien

recordó su última visita a la obra, con motivo de los tiempos. Luego, señaló: "He venido, porque a pesar del empeño y del empuje puesto por todos los que aquí laboran, he tenido el temor de que no se cumpliera lo prometido. No es que dudo de ustedes, pero a veces los mejores propósitos no se alcanzan. He venido para decirles que Chile está mundialmente comprometido. Es la palabra de un pueblo. Es la palabra de la Patria, a través de sus trabajadores, técnicos y empresarios, y esa palabra tiene que cumplirse".

Al recordar la designación de Chile como país sede de la Tercera Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo, el Jefe de Estado expresó: "Lo que interesa es que cada uno de ustedes comprenda que la UNCTAD III será el más grande foro de América Latina y que en esa Conferencia los pueblos como el nuestro, pequeños; en vías de desarrollo, tendrán la oportunidad de juzgar, analizar, criticar y proponer iniciativas y medidas que permitan un cambio en el mundo, para que los países poderosos entiendan las justas peticiones de pueblos como el nuestro. Lo que ustedes han hecho y van a hacer, no es sólo por Chile, sino por millones y millones de hombres y mujeres que pueblan todos los continentes y que tienen las mismas características de vida de los pueblos de América Latina".

LUCHA POR LA INDEPENDENCIA

El Presidente de la República indicó que hay pueblos que, por medio de la lucha armada buscan su independencia, y que ellos también se esfuerzan por nosotros. Otros pueblos, como el nuestro, buscar otro camino. Uds. van a contribuir para que a través del diálogo internacional se alcance lo que se necesita en el campo del desarrollo, del comercio, de la cultura, para los pueblos pequeños, que quieren defender el derecho a la vida de sus habitantes".

En otra parte de su discurso, el Jefe de Estado dijo: "Es extraordinariamente significativo que Chile pueda ser el escenario de la más importante reunión internacional de los últimos y próximos años. Estoy seguro que a ella vendrán delegaciones de alta jerarquía. Para nosotros, además del auge internacional, para nosotros, como país que hace un proceso revolucionario con características propias, es indispensable que los representantes de 140 países lleguen hasta aquí y puedan darse cuenta de lo que es Chile y su proceso. Será la gran oportunidad para romper la maraña de mentiras y celumbias, que desde dentro y fuera, se lanzan contra nuestro pueblo. Que vengan a ver que aquí hay libertad, irrestricta libertad. Dudo que que haya un país en el mundo donde la gente pueda expresarse más libremente. Aquí existe irrestricto respeto por la persona humana, y dentro de la Constitución y la ley vayan a realizar los cambios que Chile necesita".

15 de enero de 1972

Ministerio de Educación Ocupará Edificio UNCTAD

El Ministro de Educación, profesor Alejandro Ríos Valdovia, acompañado del Subsecretario subrogante, Carlos Valdavellanos y funcionarios de esa Secretaría de Estado, visitaron el edificio de la UNCTAD III, que fue cedido para los servicios educacionales.

El señor Ríos Valdovia hizo un recorrido por las ocho salas, la cafetería, el salón auditorio, la biblioteca, las dependencias donde funcionó un Banco, Correos y Telégrafos, las dependencias de las tiendas, etc., con el objeto de resolver una vez que ese edificio sea entregado al Ministerio de Educación, el uso que se dará a sus diversas dependencias.

La entrega oficial se hará en los primeros días de julio, ya

que la firma DESCOP, constructora del local, está realizando diversas terminaciones y arreglos, los cuales estarán terminados el 30 de junio en curso.

Funcionan dos comisiones que se están preocupando de todo lo relativo del paso de dicho edificio al Ministerio de Educación, una formada por representantes del Gobierno y otra por el Ministerio de Educación. Esta última está integrada por Juvencio Valle, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Lautaro Videla, Enrique Saiz Martín, Ema Mujica, Erwin Ton, Leonidas Bravo y Héctor Tatorga.

El Ministerio de Educación realiza un estudio para resolver la prioridad de los servicios que serán trasladados al edificio de la UNCTAD III.

16 de junio de 1972

ENTREGAN PRIMEROS 15 PISOS.—

Etapa Final en Construcción Del Edificio de UNCTAD III

Trabajando con ritmo acelerado, con turnos de día y de noche, y luchando muchas veces contra la falta de materiales, dos empresas constructoras y centenares de hombres están dando término a las etapas finales del edificio ubicado en Alameda y donde se producirán las deliberaciones de la UNCTAD III.

En esta verdadera batalla contra el tiempo, como uno de los ingenieros definió la tarea, sólo existe una meta: entregar las obras el 30 de marzo próximo y, si es posible, antes de este plazo, establecido en los respectivos contratos.

LA TORRE

Las construcciones del edificio que cobijará a la UNCTAD III están a cargo de dos firmas, con sus personales de planta entre obreros, técnicos e ingenieros, y numerosos subcontratistas que también cuentan con sus correspondientes equipos de hombres y máquinas.

Una de sus edificaciones importantes es "La Torre", imponente y sólida construcción con 26 pisos, tres subterráneos, centrales eléctrica y telefónicas, helipuerto en la terraza, miles de metros de cables telefónicos y en cuya armazón se han empleado, hasta ahora, mil

toneladas de cemento y doscientas toneladas de fierro.

La impresionante "Torre" se eleva a más de 60 metros y domina, desde su cuspide, gran parte de la ciudad de Santiago.

Un ascensor de gran potencia transporta a las decenas de delegados, nacionales y extranjeros que participarán en la UNCTAD III; pero sólo hasta el piso 23. En general, "La Torre" será la sede de la Secretaría General de las deliberaciones y en ella estarán concentradas, como su nombre lo indica, las oficinas privadas de las delegaciones, diversas salas de sesiones y las habitaciones para el trabajo de la Secretaría General.

Esta obra ha estado a cargo de la empresa constructora "BELFI", con casi 450 hombres y decenas de equipos y maquinarias. La inversión global hasta ahora ha sido de 40 millones de pesos y los trabajos están en su etapa final. Uno de sus voceros dijo a "El Mercurio" que a fines de la presente semana serán entregados los primeros 15 pisos, totalmente amoblados. "Esperamos — agregó — entregar los 26 pisos el 15 de marzo, o sea, antes del plazo que se nos había fijado".

Los trabajos se iniciaron en mayo del año pasado y la obra

completa estará lista en diez meses. La obra gruesa, propiamente tal, fue terminada en los cuatro primeros meses.

"Se han producido algunos problemas debido a la escasez

de ciertos materiales de construcción (clavos), por ejemplo, pero han sido resueltos. Cuando "El Mercurio" visitó la obra, los obreros especializados estaban dando los toques finales a las instalaciones telefónicas y eléctricas de los primeros pisos, que serán entregados esta semana. Abajo, en la superficie, palas mecánicas y camiones terminaban de despejar los caminos y avenidas de acceso. En los trabajos de esta fase, se han combinado los esfuerzos de un ex radiotelegrafista de la Armada Nacional, de un industrial que debió cerrar su fábrica debido a los altos costos de producción de un ex tecnico de un servicio chileno, junto a otros de hombres que hace algunos años eran campesinos y que, ahora, tras un largo periodo de experiencia en la construcción de grandes obras, trabajan junto a jornaleros, capataces y técnicos.

"EDIFICIO PLACA"

Este es el nombre que recibe la parte de la UNCTAD III, donde en abril próximo tendrán lugar las conferencias. Esta sien-

do construida por la firma "DESCO", ocupándose 1.300 obreros y especialistas, entre los cuales figuran ingenieros y constructores. Aquí los trabajos comenzaron a fines de junio de 1971 y deben ser terminados y entregados el 30 de marzo de este año. Sus dependencias darán cabida a la Sala de Conferencias, las de los diversos Comités que funcionarán, comedores capaces de dar cabida a cerca de tres mil personas, cafeterías, etc. En esta obra se han gastado hasta el momento cien mil sacos de cemento y 1 millón 200 mil kilos de fierro de construcción. Su presupuesto es de un millón de dólares y un millón de escudos.

Se trabaja en dos turnos, el primero de los cuales es de 7:30

a 18 horas y, a veces, en la noche. El salario, mengual, pro-

medio que se paga fluctúa en

2.500 y tres mil escudos.

Sin embargo, se hizo presente

que el gasto total del edificio

misma y su alzamiento será

de 130 millones de escudos.

Los hombres que dirigen la

obra opinaron que ésta "será

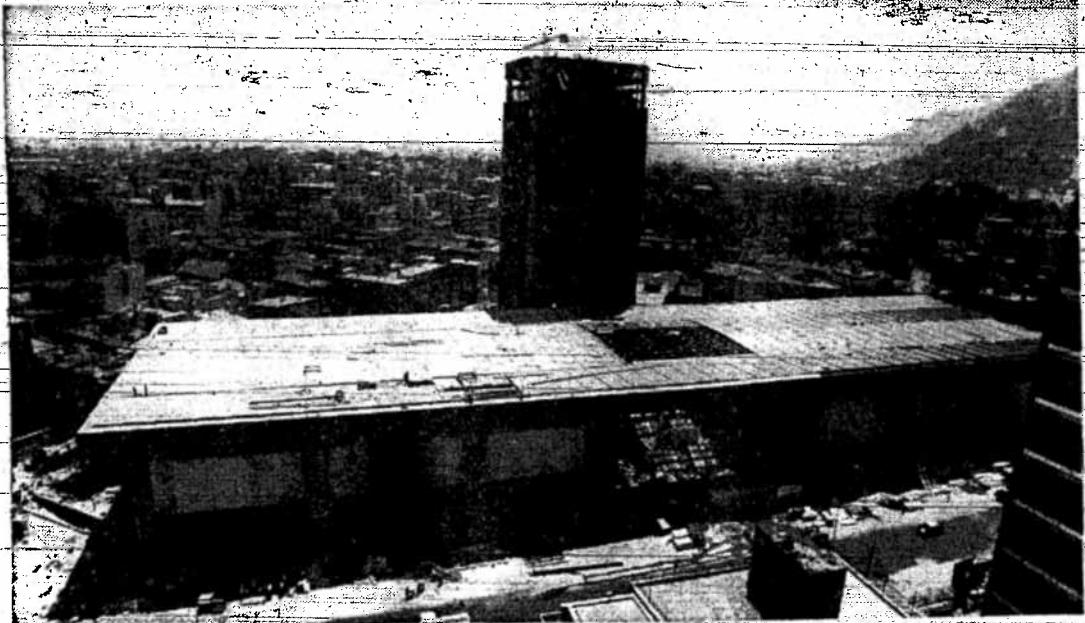
entregada dentro de los plazos

convenidos en el programa ge-

neral", para lo cual frecuente-

mente se trabajan hasta 12 ho-

rás diarias.



Vista panorámica del edificio de la UNCTAD, el que deberá estar terminado a fines de marzo

21 de febrero de 1972

J. o \$ 2.300
3.00 o \$ 3.000

Finalizó Tercera UNCTAD

Un acuerdo de última hora, en la mañana del domingo, después de 18 horas interrumpidas de negociaciones permitió un acuerdo para la participación plena de los países en desarrollo en las consultas y negociaciones relativas a la reforma del sistema monetario internacional.

El acuerdo fue alcanzado en la Tercera Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo cuando ya varios voceros habían declarado el fracaso en llegar a una conciliación al respecto.

Con ese acuerdo la Conferencia puso fin a sus deliberaciones en Santiago, después de cinco semanas de reuniones. Para lo gral se realizó una maratónica acción final que se inició el sábado a las 14 horas y finalizó a las 9.15 de la mañana del domingo.

A pesar de este esfuerzo, muchos de los problemas programados tuvieron que ser remitidos a la Junta de Comercio y Desarrollo, dependiente de las Naciones Unidas al igual que la UNCTAD, que se reunirá este año en Yueva York.

EL PROBLEMA MONETARIO
El problema monetario se estrelló durante todo el transcurso de la Conferencia en una diferencia entre los países en desarrollo y los países industrializados, entre el vínculo de la ayuda financiera y los Derechos Especiales de Giro (DEG).

Los países en desarrollo consideran que sus economías han sido adveramente afectadas por la crisis monetaria internacional y la devaluación de monedas fuertes como el dólar.

Propusieron una compensación por esas pérdidas en Derechos Especiales de Giro, nombre técnico para designar lo que se llama corrientemente "papel oro".

Estados Unidos apoyado por otras potencias industrializadas, se opuso.

Finalmente, al salir el sol, los agitados representantes de 141 países llegaron a un punto de conciliación con el voto adverso de los países socialistas.

CLAUSULA CONCILIATORIA

La cláusula conciliatoria expresa que el problema del vínculo entre la ayuda y el "DEG" merece "la más seria atención y, por lo tanto, insta al Fondo Monetario Internacional a que continúe su examen de todos los aspectos de las propuestas de establecer un vínculo entre los derechos especiales de giro y el suministro de recursos para la financiación del desarrollo".

La misma cláusula "invita a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional a que presenten lo antes posible a la Junta de Gobernadores los estudios necesarios para adoptar las decisiones de que haya menester sobre la aplicación de un sistema viable".

Los países menos desarrollados aceptaron esta fórmula para evitar un fracaso final de la Conferencia, según expresaron luego representantes de las naciones latinoamericanas, asiáticas y africanas.

Los países soviéticos, a través de Rumania, repudiaron el acuerdo y dijeron que las naciones del Grupo de los 77 (Tercer Mundo) habían cedido a la presión de las potencias capitalistas en forma indigna.

Un vocero venezolano dijo que los resultados generales de la Conferencia habían sido decepcionantes. Claro el caso del problema monetario y agregó el líder Salón que se aprobó por consenso una resolución que contiene este tema.

(Continúa en la Pág. 12)



en conflictos internacionales de gravedad cada vez mayor. Pero también estamos contemplando cómo, en el cor-

sotros, la prioridad la impone la liberación social y el bienestar de los trabajadores, de los más necesitados.

Finalizó Tercera

(De la Primera Página)

para un mayor estudio y una su dedicación para el mejor resultado de la reunión.

eventual solución, a la Junta de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, cuyos miembros fueron elevados ayer de 55 a 68.

La resolución sobre la cláusula controvertida del sistema monetario internacional fue aprobada por 65 votos a favor, ninguno en contra y 6 abstenciones, además de la "no participación" del bloque soviético.

La resolución completa, que pide al FMI que preste "particular atención a las condiciones económicas de los países en desarrollo", fue aprobada por 67 votos a favor, ninguno en contra, la abstención de Rumanía y la "no participación" del resto de los países soviéticos.

DECEPCIÓN.

La conferencia entró luego a su etapa final con variados discursos en que los países del tercer mundo se mostraron decepcionados por los resultados de la reunión.

Los voceros del bloque soviético dijeron que una vez más se había demostrado "el egoísmo sin límites de las naciones capitalistas".

Los representantes de las naciones industrializadas calificaron los resultados de positivos.

El Secretario General de UNCTAD, Manuel Pérez Guerra, en un discurso de clausura, dijo que las 140 naciones que habían sido huéspedes de Chile durante casi un mes y medio estaban agradecidas por la hospitalidad y atención recibidas y elogió, al Gobierno del Presidente Salvador Allende por

MENSAJE DEL CANCELLER DE CHILE

El Canciller Clodomiro Almeida, que hoy partió en gira por varios países del exterior, dejó un mensaje escrito de cierre de la conferencia, el cual fue leído por el presidente subrogante de la conferencia, Luis Marchand, del Perú.

Almeida puntualizó los aspectos que, en su opinión, fueron fructíferos en la tercera UNCTAD.

Filó un acuerdo para ayudar especialmente a los países de menor desarrollo — grupo de los 25 en los cuales figura Haití. Asimismo mencionó negociaciones comerciales que se iniciarán el próximo año en las que tomarán parte los países menos desarrollados en igualdad de condiciones con los países industrializados; la adopción de un código de conducta marítima para encauzar por la vía jurídica las obligaciones que tomen los gobiernos y conferencias navieras, y el compromiso de redactar una carta de derechos y deberes económicos, propuesta por Luis Echeverría, Presidente de México.

"Podemos considerar", dijo Almeida, que la conferencia ha teido algunos resultados importantes que conviene destacar, pues, en su conjunto, constituyen un adelanto apreciable para la acción futura que deberá lomar la comunidad internacional en favor del desarrollo de los países del tercer mundo".

Agregó el Canciller:

"La adopción de la resolu-

ción sobre un código de conducta para las conferencias marítimas significa la posibilidad de encauzar por la vía jurídica las obligaciones que tomen los gobiernos y conferencias navieras. Es importante para la comunidad internacional un código de conducta con fuerza obligatoria, y esperamos que tal código pueda ser terminado rápida y oportunamente con la participación de todos los Estados miembros. Este es, por lo tanto, un acuerdo muy positivo alcanzado por la conferencia. Los acuerdos sobre los asuntos institucionales de UNCTAD le permitirán a este organismo trabajar en forma más efectiva en favor del desarrollo de los países en desarrollo y la Junta de Comercio y Desarrollo podrá examinar la forma como transformar la UNCTAD en un organismo más completo institucionalmente.

A algunos de los proyectos aprobados sobre productos básicos y manufacturas, si bien no tienen el contenido y muchas de las medidas que propusieron los países en desarrollo, permitirán al mecanismo permanente de la UNCTAD ir tomando acciones que favorezcan una mayor participación del mundo en desarrollo en el comercio internacional. Esperamos en tal sentido que las resoluciones sobre sistema de comercialización y distribución,

El número de miembros de la Junta de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas fue elevado de 55 a 68 anoche.

La Tercera Conferencia de Comercio y Desarrollo (UNCTAD III), reunida aquí desde el 13 de abril, resolvió por una

ninidad esa ampliación y procedió de inmediato a elegir los miembros de la junta.

Los países elegidos por votación fueron los siguientes:

Alto-Volta, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Canadá, Ceilán, Checoslovaquia, Chile, China comunista, Colombia, Dinamarca, Ecuador, España, Estados Unidos, Etiopía, Finlandia, Filipinas, Francia, Gabón, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, Hungría, India, Indonesia, Irak, Irán, Irlanda, Italia, Japón, Jordania, Kenia, Madagascar, Malasia, Mauricio, Niger, Nepal, Nigeria, Noruega, Nueva Zelanda, Holanda, Pakistán, Perú, Polonia, Gran Bretaña, Libia, Siria, Alemania occidental, Ucrania, Rumanía, Ruanda, Señegal, Sudán, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Uganda, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Venezuela, Yugoslavia y Zair.

El presidente de la conferencia, Clodomiro Almeida, dijo que estas naciones asumían de inmediato su mandato.

Se informó que la junta se reunirá en Nueva York este año. Ese organismo deberá considerar una larga serie de temas económicos que no han podido ser resueltos por la UNCTAD III, la cual acordó entregarlos para su estudio más detenido.

PARTIDA DE DELEGACIONES

Tan pronto como finalizaron el domingo, a las 9:15 horas, las deliberaciones, muchos delegados se dirigieron al aeropuerto para regresar a sus países. Otros lo habían hecho el sábado, fecha oficial en que se esperaba terminar la reunión.

Una placa conmemorativa en el monumental edificio de Alameda casi esquina "Plaza" Italia, donada por la UNCTAD, recordará la conferencia más grande que se ha efectuado hasta la fecha en Chile.



Pintura Chilena para la UNCTAD

Por ANTONIO R. ROMERA

Mandiola, retrato, fragmento.

El Museo Nacional de Bellas Artes es una fiesta. El pretexto de su actividad es la Tercera Conferencia de la UNCTAD. Naturalmente lo más importante y lo que incidentalmente puede interesar a los miembros de la reunión internacional, lo constituye la selección de pintura nacional. Ocupa las salas del primer piso del Museo.

Conjunto selecto con el cual se puede seguir el desenvolvimiento histórico de nuestro arte y sus maestros principales desde esos vagos pintores "de escuela americana" (unas figuras de apostolado, "Sagrada Familia", ¿de Pérez Olgún?) hasta Matta.

Se exhibe al mismo tiempo en la Sala Forestal un conjunto boliviano de Alandia Pantoja, de cromatismo, soluciones y visión autoctonas notables, dignas de un comentario más detenido. Se expone en la Sala Malta, un grupo muy irregular de pintura de los países concurrentes a la UNCTAD. Para una mención fugaz quedan los nombres de Ben Nicholson, de Soulages, Hartung, Capogrossi, Gottlieb, Liberman, los tres grabados de Alemania Federal y los de Japón.

Vengamos a la pintura de Chile. Tropecé en las salas con Inés Puyó. Estaba encantada: "Al fin el arte nacional expuesto con decoro!" Tenía razón. Los modernos y científicos sistemas de exhibición no permitían ya esos muros en donde las telas se amontonaban y en donde nadie podía ver nada si no era un babilurillo de estilos, colores y tendencias de cualquier época. Se ha aprendido la lección de que el arte es ante todo orden, es claridad, es limpieza. Que la historia es vertebración y sistema.

La pintura chilena podrá ser modesta. Pero quienes han regido estas cosas siempre las han tratado peor y naturalmente han reducido su importancia. Aquí mismo tenemos todavía un ejemplo de ello. Se hace un edificio sumiso para la Conferencia, se emprenden

distintas obras de embellecimiento de la ciudad, lo que es encomiable, se imprimen abundantes "affiches" (por cierto que el primer premio es escasamente feliz), y se gasta en muchas otras cosas, pero esta exposición antológica se muestra en condiciones de presentación de marcos en forma lamentable y sin catálogo. Un funcionario del Museo aseveró que se estaban preparando.

Bien. Tal como aparece, el grupo de telas no es cosa definitiva. La exposición es provisional y dentro de lo que se podía hacer se ha hecho, bien. Nuestros viejos entrañables maestros resplandecen, a veces demasiado, tal vez por exceso de barniz o por la pésima iluminación de las salas. Allí está el admirable Valenzuela Llanos; los lienzos de paisajes, flores y esta subyacente cabeza femenina de Juan Francisco González nunca han exhibido con mayor evidencia su potencial y, a la vez, su ostensible capacidad de belleza plástica. Valenzuela Llanos es la cesura que divide la sensibilidad antigua con la nueva conquista de la expresión. Juan Francisco González está en el camino de la "visualidad pura", que comienza, se quiera o no, con los impresionistas. J. F. G., a pesar suyo, en la etapa de madurez perteneció a dicha escuela.

En esta rotunda, en donde se exhiben los lienzos de dicho pintor, se hallan vecinos a ellos los pocos conservados en la pinacoteca de don Pablo Burckhardt, "Don", por antonomasia. Nuestra pintura tiene dos grandes "don": don Pablo y don Ramón (Subercaseaux).

Mas, volvamos atrás. Se exhibe un buen conjunto de Monvoisin: "Damas en el baño", muy Bouguereau, y "El Columpio", fruto de la influencia de Prud'hon, según David James, y a mí entender fruto más bien de un tema — "L'Escarpolette" — frecuente en los días de estudiante de Monvoisin en París. Todos estos cuadros los conozco mucho.

Pero me ha sorprendido un "Retrato de dama", bellísimo. Pertenece a la etapa muy curiosa y única — por motivos obvios — del "nazarenismo americano" o criollo del bordeles. Lira, en "La carta" —

La selección ha sido realizada con buen sentido y ateniéndose al criterio estrictamente profesional. Las telas de Mandiola son admirables teniendo en cuenta la perspectiva de la relatividad. Se puede ver en la segunda sala esa joyita que es el "Paisaje de Valdivia", de Pérez Rosales. Visión preimpresionista de una ciudad chilena hace más de siglo y medio. Habría encantado a Unamuno que tanto admiró al escritor. También él, don Miguel, practicó la pintura.

La otra obra es de Pascual Ortega: "La alsaciana". Ortega, perteneciente a la generación del medio siglo (1850), mezcla en ella una sensibilidad moderna — sobre todo en los empastes del corpóreo — y un lejano influjo del arte de Flandes.

Muy cerca de esta tela se halla el cuadro de Smith, "Río Cachapoal". El paisaje ha tenido estos días una súbita notoriedad. Por haber sido aludido por José María Palacios y sostenido sobre él, una conversación con Víctor Carvacho, no quiero silenciar la opinión que tengo sobre el asunto.

Figura reproducido en las tres ediciones de mi "Historia de la pintura chilena". Y el hecho es insistente y deliberado, puesto que las tres han tenido características diversas. La reproducción me fue proporcionada por el entonces director del Museo señor Luis Vargas Rosas y en el primer tiraje de la obra, hice constar expresamente mi gratitud. En el "Catálogo del Museo de Bellas Artes" de Luis Cousiño, Universo, 1922, aparece muy destacado (pp. 72-73). Fue adquirido por la Comisión de Bellas Artes como de Smith. Pedro Lira lo menciona, según creo, con el título de "Una cascada". El "Diccionario de

pintores" de Lira es de 1902.

Ahora la pintura ha sido limpiada. En la parte inferior izquierda ha surgido, en un fragmento de tela barrida en tonos grises, una firma un poco confusa que parece decir Watson. El apellido es frecuente en el arte universal. En una vieja edición del Bénézit aparecen no menos de trece pintores de este nombre. Tres de ellos son escoceses, como en su origen lo era nuestro artista. El más antiguo es John Smellie W. Watson. Fue estrictamente contemporáneo y Smith, en su largo viaje por Europa hacia la mitad del siglo XIX, debió de conocer a su compatriota. Pudo tener de él algún cuadro. Este paisaje de Smith al que una limpidez le ha hecho salir una firma parece haber sido pintado, como señala Palacios, en una tela vieja. No sólo por el aspecto del lienzo, sino porque un estudio estilístico de "Río Cachapoal" confirma la presencia de los rasgos peculiares del pincel de Smith.

Esta vista de un rincón de la geografía chilena muestra dos zonas bien definidas. El primer plano de elementos rocosos cercanos y, por ello, plenos y detallados y una lejanía neblinosa, esfumada e incierta. El segundo plano está más acorde con el estilo del pintor. El primero desconcierta un poco. Pero la mano del artista me parece presente en este lienzo.

De Herrera Guevara se expone un conjunto con disposición destacada en unos paneles que cortan la última sala. En el reverso de ese panel se ha colgado una extraña Crucifixión de Matta. Este artista cierra el certamen con un grupo de trabajos valiosos. Se confirma lo que dijo en París en 1966: Mi obra es una "proyección de mi inconsciente. Mi proyecto es hacer por un sistema de analogías un sistema poético".

Otro dato que debe destacarse es la importancia que los seleccionados del conjunto han dado, a la pintura de frete.

Seguiremos hablando de este acontecimiento.

23 de abril de 1972

Santiago por la ventana

EDIFICO ESTADUN
 Camas multilamas,
 alimentos perfectamente esterilizados,
 prevención de accidentes
 y toda clase de regalos
 aguardan a punto a los delegados
 a la UNCTAD III.

FERROCARRIL METROPOLITANO
 Comisión chilena
 oficiará de dama de compañía
 para tres mil visitantes.
 Meta principal: asegurarse que todos
 vuelvan felices, sanos y satisfechos
 de su labor
 a sus 141 países de origen.

TAMBÉN ESTACIÓN DE SUBTERRÁNEO: El croquis muestra la forma como el edificio Unctad se conectará con el ferrocarril Metropolitano.

CEMENTO Y ESPACIO: Dos de los elementos principales que configuran la construcción.

LAS DUEÑAS DE CASA acostumbran hacer una última pasadita de plumero cuando esperan visitas importantes. Un plomero-monumental empuñan ahora los miembros de la Comisión chilena para la Unctad III para tener a Chile "soplado" cuando lleguen los delegados a la conferencia.

Por todas partes se afanan en la tarea. Lo peor resultó encontrar alojamiento para las casi tres mil personas que coparán Santiago desde el 13 de abril al 15 de mayo próximos. En teoría, porque periodistas y delegados prolongarán en muchos casos la visita para conocer otros aspectos de Chile, inalcanzables durante el ajetreo de la conferencia.

Se barajaron toda clase de ideas. Incluso se propuso que algunos delegados durmieran en Valparaíso, convertida en lejano satélite-dormitorio. Afortunadamente el proyecto no prosperó. La Subcomisión de Hospitalidad y Viajes responde por 1.600 camas en hoteles de primera categoría, otras cien en hoteles buenos, 145 en la Torre 18 de la Remodelación San Borja y a lo menos 700 en casas y departamentos arrendados al efecto.

La Torre N° 18, ubicada frente a la calle Paraguay, se habilitará para el alojamiento de funcionarios internacionales. Tiene más de 70 departamentos, los cuales ya se encuentran prácticamente alquilados. A su capacidad se agregó la del flamante Hotel Tupahue, en calle San Antonio, cuya construcción logró finalizarse gracias a un préstamo extraordinario. Este hotel se destinará también íntegramente al alojamiento de las delegaciones.

A solicitud de la Unctad, particulares de Santiago

ofrecieron más de mil casas y departamentos para servir de eventuales alojamientos a las delegaciones. A mediados del pasado mes de febrero se aprobaron más de 400 viviendas de óptima calidad. Muchas delegaciones prefieren el sistema de casas para instalarse. Así ocurre con Canadá y Australia, por ejemplo.

En otras, el jefe de delegación —que para los efectos de protocolo tiene el rango de Ministro— alojará en un hotel de lujo, como el Carrera o el Sheraton, en tanto que sus acompañantes ocuparán casas o departamentos.

Además, a una distancia de 10 a 20 kilómetros de Santiago se cuenta con varias grandes residencias disponibles.

RESUELTO EL PROBLEMA VITAL —sueño— quedaban otra serie de detalles que atender. Desde la segunda quincena de marzo los estudiantes secundarios empezaron a trabajar en operaciones de limpieza, retiro de escombros y pintura de murallas (nada de policromías, austeros murales monóculos).

Una intensa campaña tendiente a presentar una ciudad limpia y aseada para los días de la reunión golpea desde hace largo rato a los santiaguinos. La idea consiste en que todo el mundo ayude: las dueñas de casa limpian sus veredas o jardines, o los transeúntes evitando botar desperdicios en las calles. Radios, carteles callejeros avisos en la TV concentran tales recomendaciones. Curiosa resultó aquella que propone "no atropellar a los tres mil extranjeros que vienen a la Unctad". Un gracioso sugerencia a

los choferes agresivos que en ese lapso atropellaran a puros chilenos.

Los Alcaldes de Providencia, Las Condes, Nuñoa y La Reina acordaron la reparación de los pavimentos, pintura de fachadas, embellecimiento de plazas y reforestación de parques comunales.

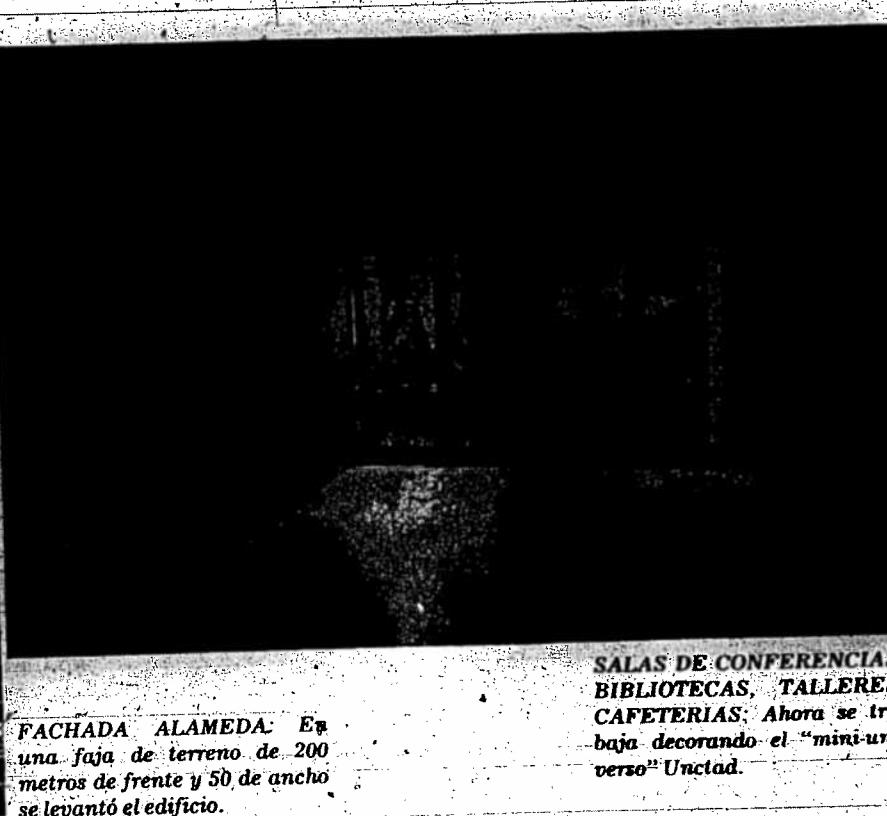
"Lugno, Alcalde" prometió hermosear el cerro Santa Lucía —bastante a mal traer todavía— y además, mediante un inmenso cartelón colocado en la Municipalidad de Santiago, anunció su decisión de no conceder más permisos a comerciantes ambulantes. La pléyade anterior permanece intocable.

Las calles que rodean el edificio cambian por completo su cara. El tránsito se modifica en Lastarria para permitir una circulación más libre de los vehículos y la pintoresca callejuela se ensancha para acoger el tráfico internacional que llegará en abril. Algunos árboles que habían logrado sobrevivir a las podas municipales cayeron ahorrando. Serán reemplazados por otros.

Además, para abril también se concluirá la gran calle subterránea que unirá las arterias de Estados Unidos y Lastarria (desembocando en la callejita que antes se conocía como Corvalán Melgarejo, ahora virtualmente desaparecida).

Se especula sobre la realización de una Exposición Internacional de Pintura y otra de Artesanía Andina.

PARA CONSTRUIR UN EDIFICIO tan monumental hizo falta un equipo macizo de profesionales: más de 30



FACHADA ALAMEDA: En una faja de terreno de 200 metros de frente y 50 de ancho se levantó el edificio.

SALAS DE CONFERENCIAS, BIBLIOTECAS, TALLERES, CAFETERIAS. Ahora se trabaja decorando el "mini-universo" Unctad.

DE
quis
edi
tar
poli

Dos
ales
ruct

in a personas, amén de numerosas firmas especializadas, comparten esa responsabilidad.

La construcción de la torre y "placa" de la UNCTAD constituyó un trabajo colectivo al estilo de las catedrales medievales.

La inversión de energía, espíritu creador y dinamismo se hace patente en toda parte en que artistas y artesanos pueden aportar algo: Bernardo Trumper y Ramón López, por ejemplo, se encargaron de la iluminación en el edificio; José Pablo Donoso, controló la acústica mientras que el pintor Eduardo Martínez Bonati se encargó de la asería artística general.

Para la plaza cubierta que servirá de centro de acceso al edificio se previó una inmensa claraboya multicolor. Su diseño corresponde a Bernal Ponce.

El alzamiento del edificio planteó otro problema complejo. UNCTAD entregó un programa de necesidades, de acuerdo al cual se diseñó el mobiliario de la Torre de Secretariado, las salas de conferencias y demás. Primitivamente, se había solicitado a las industrias establecidas en el país que se presentaran a concurso con sus propios modelos. Pero estos no resultaron apropiados a la arquitectura del edificio, y en cambio ofrecían grandes parecidos entre sí. El arquitecto Carlos Garretón se encargó, con la Oficina Técnica de UNCTAD, de diseñar modelos cuya fabricación se entregó por concurso a diversas industrias nacionales –en especial a las del área estatizada–.

Además, en la decoración se incorporaron elementos de arte popular, como los tapices de las tejedoras de Isla Negra.

LA RECEPCIÓN A LOS viajeros también plantea una montaña de problemas. En Pudahuel se habilitará una oficina de Aduana que atenderá exclusivamente a delegados y periodistas. Lo mismo ocurrirá con Policía Internacional y Banco Central; Chile sólo pondrá un automóvil a disposición de cada delegación. Si éstas tienen interés en ocupar otros, existe desde febrero un registro en el que se inscribieron más de 400 vehículos particulares, con y sin choferes, por días, horas, semanas o viajes concretos. Hay para elegir.

En el aeropuerto también se construyó un anexo especial de recepción de las delegaciones. Existe una comisión que atenderá desde el despacho de los equipajes de los delegados a la entrega de una carpeta con informaciones sobre Chile. La tal carpeta constituye un "ládrillo" que caerá sobre los delegados a su arribo. El contenido tiene peso: el libro "Chile, un país andino del Pacífico sur"; un resumen del plan general de gobierno; un resumen del plan económico chileno 1972 (todas estas publicaciones de ODEPLAN –Oficina de Desarrollo y Planificación–); una antología de Neruda y otra de Gabriela Mistral; un impresionante folleto turístico sobre Chile; el libro "Chile" de Pedro Cunill; una separata sobre el edificio de la sede en su aspecto arquitectónico. Además, una serie de folletos explicativos: planos de Santiago, datos sobre el cambio de moneda, restaurantes, movilización, teléfonos más necesarios, comunicaciones al exterior, arriendo de automóviles y minutas parecidas. Todo el material va en tres idiomas: castellano, inglés y francés.

LOS JEFES DE DELEGACIONES recibirán un regalo extra: el Atlas de Chile impreso por el Instituto Geográfico Militar.

Previamente, se enviará a cada delegado una información sobre los problemas principales de salud en Chile; y las recomendaciones que al respecto formula el Servicio Nacional de Salud.

1) Vacuna contra la influenza.

2) Para los asistentes provenientes de países desarrollados: vacuna contra el tifus.

3) Vacuna contra el cólera para las personas procedentes de países donde ese flagelo existe.

Los delegados a la UNCTAD cuyos países les otorguen rango diplomático no tendrán problemas con los dólares. La obligación de cambiar 10 diarios no rige para ellos. Con los demás funcionarios y periodistas, nada se pudo adelantar, hasta el cierre de esta crónica. El Banco Central debería decidir si les aplica las disposiciones normales o establece un régimen de excepción para ellos.

El SNS inició además en el aeropuerto de Pudahuel una operación de saneamiento de vectores, desinfección, drenajes, control de la disposición de la basura y alcantarillado (que en la actualidad se vacía directamente al Mapocho sin ningún procesamiento previo).

Las posibilidades de que los delegados extranjeros traigan al país enfermedades nuevas o plagas resulta remota, pero en todo caso el SNS no descuida su prevención. La amenaza más seria reside en la esquistosomiasis. Se trata de una enfermedad parasitaria que provoca disturbios intestinales con infecciones a las vías urinarias. Para la esquistosomiasis no existe tratamiento.

La enfermedad se conoce en África, Brasil, Venezuela, Egipto, China, Japón, Filipinas, Tailandia, Laos. Nunca en Chile.

El peligro del cólera se neutraliza con la exigencia en Pudahuel del correspondiente certificado de vacuna a todas las personas provenientes de países donde el mal subsiste.

EN GENERAL, EL TRABAJO DEL SNS para este evento enmarca justo dentro de su cuadro de actividades normales. Lo excepcional reside en la escala gigante, a que habrá que operar en esta oportunidad.

En la tarea se encuentran comprometidos los departamentos de Protección de la Salud y de Epidemiología del SNS, a través de sus respectivos jefes y representantes ante la Comisión de la UNCTAD, doctores Boccardo y Borgoño.

El plan básico se refiere a los puntos siguientes:

— Atención médica a 2.500 personas que permanecerán en la capital entre 6 y 8 semanas. De ellas, 500 constituyen el personal NU que llega un mes antes de la reunión y parte de regreso un mes después.

Una enfermería en el mismo edificio proporcionará atención médica y dental de ocho de la mañana a ocho de la noche.

— Comunicación permanente con el Hospital San Borja, Asistencia Pública y Hospital Clínico de la Universidad Católica (centros asistenciales más cercanos al edificio donde se desarrollarán las reuniones) para cubrir las emergencias que requieran atención hospitalaria. Una ambulancia permanente en el edificio asegurará el traslado de cualquier enfermo.

— En el edificio de la UNCTAD existirá vigilancia es-

pecial sobre los aspectos de saneamiento básico que deben observarse: agua potable, cafetería y snack bar. Las precauciones se extienden a los negocios vecinos y prácticamente a todo el centro de Santiago.

Las ciudades donde se radica la preocupación sanitaria son lógicamente Santiago y Valparaíso. Además, a través de todo Chile, de Arica a Punta Arenas, se están desarrollando planes locales de saneamiento, ya que con seguridad los delegados viajarán a lugares no previstos en las giras oficiales, hacia el Norte o el Sur.

El costo de todo este aparato de salud no tiene mayor relevancia. La instalación clínica específica resulta simple y se proyecta realizarla de manera permanente, ya que el edificio continuará como sede de futuras reuniones internacionales de alto nivel. En cuanto a personal, todo él pertenece al SNS.

LA ENTREGA OFICIAL DEL EDIFICIO se realizará el próximo 3 de abril. Desde ese momento placa y torre de la UNCTAD se constituirán en territorio internacional para circular por el cual, incluso, se requerirán las credenciales que la NU extenderá a delegados, funcionarios, periodistas y visitantes.

La Comisión Chilena para la UNCTAD II cuenta con 110 funcionarios, de los cuales más o menos la mitad cesarán en sus funciones al comenzar la reunión.

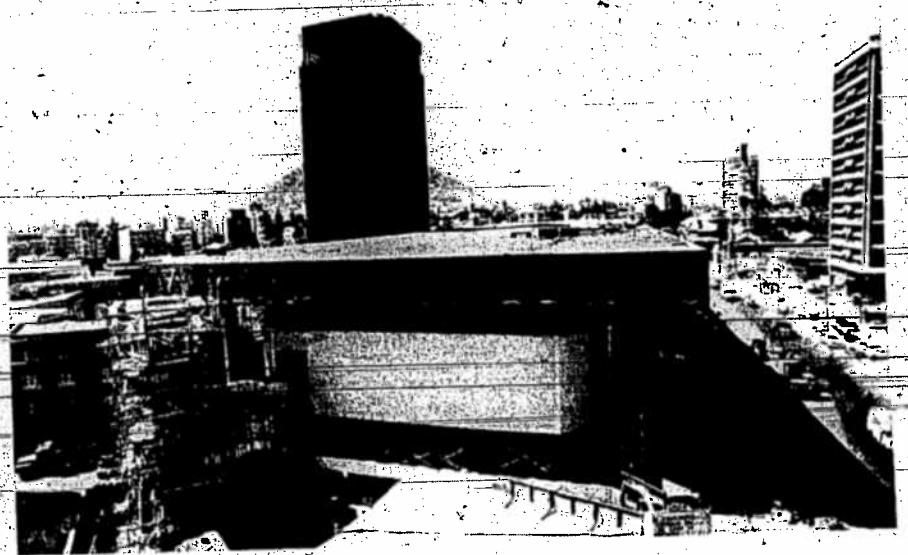
Para el trabajo en la reunión se contrató especialmente un total de 74 "edecanes" que se encuentran desde hace dos meses siguiendo cursos especiales tanto sobre la

POCAS HUELGAS Y MUCHO TRABAJO: Permitieron que Chile se convierta en sede de muchas conferencias internacionales en el futuro.



CARA NUEVA PARA LAS VISITAS: Ojalá que también limpia, como lo piden las Municipalidades.

Santiago por la ventana



Unctad como sobre Chile. Estos funcionarios, bilingües como requisitos indispensables, tendrán de una a tres delegaciones a su cargo (según el número de miembros de éstas) y les servirán como contactos, consultores y en general verdaderas oficinas de informaciones portátiles.

Los edecanes se reclutarán especialmente entre estudiantes o egresados de la Universidad, aunque tal calidad no fuera requisito indispensable. La mayoría proviene de carreras como leyes o ciencias económicas, y de ahí su interés por la reunión.

Dentro del edificio trabajarán además el personal de la NU que llega especialmente para el evento.

LA TOTALIDAD DEL FUNCIONAMIENTO material del edificio, desde porteros y ascensoristas a secretarías de alto nivel, pasando por personal especializado como operadores de los equipos electrónicos, corre en su contratación a cargo del Gobierno de Chile. Suman quinientas personas ya seleccionadas y a la espera de asumir sus tareas. En el edificio se instalarán tres estudios de radio donados por Holanda —que quedarán después para beneficio de Chile.

Se calcula que el tremendo elefante que constituye el edificio para la Unctad resultará a la postre un elefante muy remunerativo. Dos reuniones internacionales al año de envergadura mucho más modesta que la de abril próximo —permitirían que al cabo de cuatro años el valor del edificio se recuperara totalmente.

La próxima asamblea de Unctad constituye la mayor reunión realizada en América latina, tanto por su importancia como por el número de sus asistentes. Incluso, en número de países concurrentes superaría a las Asambleas de la NU, ya que son varias las naciones que sin pertenecer a esa organización se han incorporado a la Unctad (Alemania Federal, Corea del Norte, Federación de Emiratos Arabes, Omán, Qatar, Fidji).

A mediados del mes de marzo comenzó a entregarse parcialmente la Torre de Secretaría. En ella funcionará el aparato administrativo de la reunión.

Se formó también un catastro con los mejores restaurantes del centro de Santiago. Se inspeccionaron sus condiciones y se conversó con los propietarios. En los casos convenientes, se les solicitó adaptarse a esta mayor demanda masiva que afectará probablemente sus establecimientos, tanto en materia de instalaciones, como de comida de tipo standard internacional y precios.

EEL ANUNCIO DE QUE EL SECRETARIO GENERAL de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, estará presente en la sesión inaugural provocó de rebote un alza en la categoría de los visitantes internacionales. Ya confirmaron su venida los Ministros de Economía de Alemania y Francia y probablemente se les sumarán varios más.

La reunión tendrá una duración total de seis semanas. Algunas resultarán la primera y la última. En esos días iniciales todas las delegaciones exponen sus posiciones nacionales. Antes del cierre batallan para que se adopten acuerdos que confirmen sus criterios.

El Protocolo chileno nada tiene que ver con la reunión, por lo tanto las normas serán las mismas que habitualmente se estilan en la NU y conferencias internacionales: sobriedad ante todo pero sin etiqueta rigurosa.

Los actos programados en Chile se encuentran sólo en el terreno de las posibilidades. "Con señora o sin señora",

uno de los problemas básicos, sólo podrá resolverse sobre la marcha cuando los delegados de más vuelo (Ministros de Economía, altos funcionarios) hagan acto de presencia. Las embajadas, por su parte, tampoco dan a conocer sus propósitos, ya que en la mayoría de los casos se encuentra pendiente la recepción de las listas oficiales de los delegados.

De las primeras delegaciones en enviar su nómina destacan Dinamarca (seis personas) y Zaire —antes el Congo— con cinco miembros. Se espera —todavía inconfirmado a la fecha de despachar esta crónica— que la delegación del Japón resultará la más numerosa. Hay precedentes. A la pasada conferencia de Unctad realizada en Nueva Delhi, asistió una delegación de nada menos que 78 subditos del Sol Naciente. A ella se contraponen otras muy modestas: los países centroamericanos y africanos con frecuencia se hacen presentar por una sola persona.

A más del Japón llegarán grupos numerosos comisionados por Estados Unidos (20), Francia, Alemania, Italia, China (25) y Holanda. Esta última nación presenta otra particularidad: se trata del país que envía más periodistas a la reunión, 27 contra 25 que serán los miembros de su delegación oficial. No se trata de que en Holanda exista una inflación desaforada en materia de órganos periodísticos. La avalancha encuentra su motivo en el extraordinario interés que se despertó en los últimos años por los problemas del Tercer Mundo. Uno de los periodistas viaja por cuenta de una asociación de boys scouts holandeses, con la simple misión de asistir a la reunión y, al regreso, proporcionar informaciones de primera mano a sus patrones.

A la reunión de la Unctad II en Nueva Delhi sólo acudieron 170 periodistas. Para esta oportunidad se calcula que vendrán 300.

DURANTE LA CONFERENCIA se habilitará un recorrido de buses especiales, a horas fijas y por un camino intermedio apropiado a los hoteles y lugares de residencia, que servirá para el transporte de delegados y periodistas.

Todavía no se resuelve quien presidirá la reunión inaugural de esta Unctad III. El honor —que sólo de honor se trata ya que la primera reunión tiene un carácter fundamentalmente protocolar— recaerá sea sobre el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, sea sobre el Secretario General de la NU, Kurt Waldheim.

El secretario de Unctad, Jean Pierre Martin —que hace poco visitó Chile inspeccionando los programas oficiales y estado de los trabajos— solicitó concretamente que el programa original de sesiones, que consultaba como límite las seis de la tarde, se alargue hasta las siete. También se contempla la posibilidad de realizar sesiones de trabajo los sábados en la mañana. Martin solicitó además que se acortara el programa de actividades paralelas a la reunión, ya que los delegados se encontrarán materialmente imposibilitados para asistir a ellas. El programa parece bueno: funciones especiales de los elencos de teatro universitario; conciertos; coros; un estréno especial de la compañía de los hermanos Duvauchelle; un acto masivo de homenaje y recepción en el Estadio Nacional preparado por la Oficina de Informaciones de la Presidencia y con asistencia del Primer Mandatario; un desfile de todas las juventudes (sin lemas políticos ni discursos) por calle Alameda, que será acompañado por las interpretaciones de dos conjuntos corales... Suma y sigue.

Chile entero se mantiene a la expectativa Unctad.

EL AUTOR de esta tela —hijo de una mujer que dirigía un taller de costura y descendiente de un dibujante de tejidos— pintó a menudo escenas domésticas de gracia inimitable, como la de este cuadro llamado "La toilette"; muchas veces vista por él en casa de su madre modista. La modalidad empleada en "La toilette" cabe llamarla pre-fauve por su colorido y sus trazos. El nombre de su autor es

— Bonnard
— Vuillard
— Beardsley

EL PINCEL INTIMO

Respuesta al Foto-test

Se trata de Edouard Vuillard, desaparecido en 1940. Nace en Cuiseaux —departamento de Saone-et-Loire—, y muere a los 72 años en La Baule —Bretaña—, sin haber abandonado jamás su aspecto de pequeño burgués, que se hizo cáracterístico en Montmartre. Vuillard, en broma se autodefinía como "intimista"; y en sus primeras obras se aproxima con extremado pudor a las apariencias, como si temiera espantarlas. Emulo de Degas y Monet por la sutileza de la visión y el innato sentido de la armonía y disposición.

Los mayores bienes o aciertos de su alma franciscana estuvieron en la pobreza: cuanto más modesto era el ambiente representado, con más seguridad componía. Fue un enamorado de los acordes menores, como lo define Claude Roger-Marx. Decorados, retratos y escenas de interior constituyen lo esencial de su obra. Se coloca a la altura de los grandes retratistas especialmente cuando se halla frente a personas de su intimidad o elección: su madre (a quien mil veces pintó cosiendo, guisando o en otras tareas domésticas); sus amigos, que a sí mismos se llamaron "nabis" (profetas); o Tristán Bernard, Coolus o Tadeo Natanson y Missia. Sin embargo, cuando hace retratos de encargo, parece menos a sus anchas y el resultado con frecuencia no es igual.

Cierto fracaso que experimentó al pintar gente mundana y en ambiente de risa, que se debió a que existía con ellos incompatibilidad de ideal y de humor, que tal vez nunca se confesó a sí mismo. Vuillard era muy amigo del "dulce fluir de los días" y de todo cuanto le recordara la primera infancia. Los colores y los valores se acallan (casi siempre) bajo el pincel de este maestro de la "mezza voce". Llega hasta el punto de que surge una atmósfera misteriosa, aunque ningún hecho exterior ni interior llegue a perturbar el orden de los días o la expresión de los rostros. Todo para este pintor grave queda siempre apacible, habitual y cimentado en la fidelidad.